

Cultivation of International Communication Ability of Chinese Culture for Foreign Language Talents in the Context of “the Belt and Road”

Huiying Yin

School of Foreign Languages, Tianjin Chengjian University, Tianjin, 300384, China

Abstract

The cultivation of foreign language talents should be aligned with the strategic needs of national development and undertake the historical mission entrusted by the times. In the context of the “the Belt and Road Initiative”, foreign language talents should be committed to promoting the exchange and mutual learning of civilizations in countries along the Belt and Road, and promoting the international dissemination of Chinese culture. At present, the cultivation of international communication ability of Chinese culture for foreign language talents still faces certain challenges and problems. Strategies such as improving the teaching methods of Chinese culture, optimizing the curriculum content of Chinese culture, and reconstructing the teaching evaluation system of Chinese culture can be taken to enhance the teaching level of Chinese culture for foreign language teachers, strengthen the foreign language expression ability of Chinese culture for foreign language talents, and stimulate their initiative in spreading Chinese culture. Foreign language teaching should focus on comprehensively and systematically cultivating the international communication ability of Chinese culture of foreign language talents, and provide talent support for the construction of the “the Belt and Road”.

Keywords

“the Belt and Road”, foreign language talents, international communication of Chinese culture

“一带一路”背景下外语人才中国文化国际传播能力培养

尹慧颖

天津城建大学外国语学院, 中国·天津 300384

摘要

外语人才的培养应对接国家发展的战略需求, 承担时代赋予的历史使命。在“一带一路”背景下, 外语人才应致力于促进沿线各国文明的交流互鉴, 推动中国文化的国际传播。当前, 外语人才中国文化国际传播能力的培养仍面临一定的挑战与问题, 可从改善中国文化的教学方法, 优化中国文化的课程内容设置和重构中国文化的教学评价体系等策略入手, 提高外语教师的中国文化教学水平, 增强外语人才的中国文化外语表达能力, 激发其传播中国文化的能动性。外语教学要着力于全方位系统化地培养外语人才的中国文化国际传播能力, 为“一带一路”建设提供人才支持。

关键词

“一带一路”, 外语人才, 中国文化国际传播

1 引言

随着全球化的不断深化和中国国际地位的日益提升, 中国文化的国际传播成为中外交流的重要组成部分。外语是推动“一带一路”沿线国家人民增强信任、加深情感的重要桥梁, 高校外语教学是保障各个国家语言与文化交流的重要

平台, 外语人才是中国文化国际传播的重要践行者。因此, 在“一带一路”背景下, 外语人才的培养不仅要重视学生对于外国语言与文化的学习, 也要注重他们中国文化国际传播能力的培养, 以满足“中国文化走出去”战略的新时代需求, 推动沿线国家对中国的理解和认同。当前, “一带一路”背景下的外语人才中国文化国际传播能力培养仍面临一定的挑战与问题, 探究外语人才中国文化国际传播能力培养的策略是高校外语教学面临的时代使命。

【基金项目】2022年度天津市教委科研计划专项任务项目(外语教育)“外语专业中国文化国际传播能力建设研究”(项目编号: 2022ZXWY-QN04)。

【作者简介】尹慧颖(1986-), 女, 中国安徽萧县人, 博士, 讲师, 从事中西文化比较研究。

2 外语人才中国文化国际传播能力培养的必要性

2.1 提升国家文化软实力, 推动沿线国家对中国的认同

“一带一路”倡议不仅是各国联合打造的经济融合互

利互惠的平台，也是各国文化互鉴互融的共同体。共建“一带一路”倡议是国家发展的重大战略部署，是推动中国文化传播和文化认同的重要机制。外语人才的培养要对接国家重大发展战略需求，他们的中国文化国际传播能力是提升国家文化软实力的重要助力。外语人才的中国文化国际传播能力能够加快构建中国话语和中国叙事体系。当前的外语教育要培养符合“一带一路”建设需求的外语人才，他们的中国文化国际传播能力能够使沿线各国更好地了解中国，推动沿线国家对中国文化的认同，增强中国的国际影响力。

2.2 突显外语教学的人文属性，坚定外语人才的文化自信

工具性是外语的基本属性，也是长期以来外语教学的重点所在。外语教学向来较为侧重外语语言技能的培养，忽视了语言背后的文化背景和人文内涵；较为侧重目的语国家语言文化的向内引入，忽视了中国文化的向外传播。“一带一路”背景下的外语人才培养要注重其中国文化国际传播能力。外语教学要重视外语教学的人文属性，提升学生的人文素养，坚定他们的文化自信。语言是文化的载体，外语人才在提升语言能力的同时更要汲取语言中承载的人文内涵，要在对中外文化的交流互鉴中深刻认识中国文化的独特性和价值，坚定自身的文化自信，增强文化自觉。突显外语教学的人文属性能够帮助外语人才深刻理解中国文化所蕴含的中国精神和民族智慧，平等地对待中外文化，在国际文化交流中促进中外文明互鉴，提升中国文化的国际影响力，有效推动中国文化的国际传播。

2.3 提升外语人才的跨文化交际能力，推动外语教学的高质量发展

“一带一路”倡议赋予了高校外语人才向外传播中国文化的光荣时代使命，外语人才中国文化国际传播能力的培养能够坚定他们的文化自信，提升他们的跨文化交际能力，进而推动外语教学的高质量发展。外语人才不仅要提高自身语言技能，更要提升自身的跨文化能力，胜任中外文化交流互通的桥梁角色，推动外语教学的高质量发展。

3 外语人才中国文化国际传播能力培养的现状

3.1 外语教师对中国文化的重视不足

教育大计，教师为本。外语教师对中国文化的重视程度是外语人才中国文化国际传播能力培养的首要影响因素。长期以来，外语教师在自身的学习和教学工作中无可避免地忽视了对中国文化的理解和讲授。就自身受教育背景而言，他们困囿于自身所受外语教育背景中注重目的语学习的局限，对中国文化缺乏深入系统的学习；就教学工作来讲，他们的工作中受到外语教学体系重外国语言轻本国文化的影响，限制了他们中国文化素养的提升。外语教师率先重视中国文化才能保证外语人才中国文化国际传播能力的培养。因此，外语教师如何提升自身的中国文化素养，如何将中国文

化融入外语教学，如何引导学生注重中国文化的理解和掌握已成为培养外语人才中国文化国际传播能力亟需要面对的挑战。

3.2 中国文化课程内容设置不足

外语教学向来偏重目的语文化的学习，在课程内容设置中缺乏足够的中国文化。当前外语教学对于中国文化的重视程度依然不足，未能充分认识到外语学生的母语文化水平直接影响他们提高目的语所需的思维能力、想象能力和学习能力。中国文化课程内容的不足满足不了“一带一路”倡议对外语人才的需求。外语专业学生仍然不同程度地呈现出“中国文化失语”现象，他们尚不具备足够的中国文化国际传播能力，无法向世界示真实、立体、全面的中国。

外语教学中的中国文化尚未构成系统化的深度内容，难以充分展现中国文化的精神与价值。“高校外语教材的内容一般都是以语言对象国的文化、文学、社会、科学、技术等方面的内容作为语言学习的载体^[1]，反映中国文化和社会的内容相对较少。”尽管有些外语教材涉及部分中国文化内容，多为零散的文化知识点，呈碎片化特征，如中国的传统节日、历史事件或名胜古迹介绍等等。此外，外语教材中的中国文化所占比重不高，外语专业学生难以在教学中学到充实丰富的中国文化内容。如此一来，他们无法在跨文化交际中自如地用外语表述中国文化，难以承担起“一带一路”发展战略对中国文化国际传播的需求。

3.3 中国文化教学的评价形式单一

外语教学的评价体系既是对外语教学内容的衡量标准，也反之对外语教学内容设置产生导向性影响。外语教学中的中国文化内容不足导致对中国文化教学的评价形式较为单一，而中国文化评价体系的不完善又反之影响了外语专业的中国文化教学。当前的中国文化教学的评价大多体现为对中国文化浅层介绍的汉英翻译的形式，对学生的人文素养的考察尚未形成完善的考核体系。这就使得学生在中国文化的学习过程中更加注重学业成绩，对于中国文化的内涵缺乏学习动力。因此，学生在这种考核体系下缺乏对中国文化的深度理解，更难以形成批判性思维，在面对中外文化的差异思考和跨文化交际的实践中缺乏分析问题和解决问题的能力。

4 外语人才中国文化国际传播能力培养的策略

基于“一带一路”背景下外语人才中国文化国际传播能力培养的必要性现状，积极探寻具有针对性和时效性的培养策略是当前外语教学亟需承担的重要任务。高校外语专业的中国文化教学可从改善中国文化的教学方法，优化中国文化的课程内容设置，重构中国文化的教学评价体系等策略入手，以提高外语教师的中国文化教学水平，增强外语人才的中国文化外语表达能力，激发外语人才传播中国文化的能动性，全方位系统化地培养外语人才的中国文化国际传播能力，满足“一带一路”倡议的需求。

4.1 改善中国文化教学方法，提高外语教师的中国文化教学水平

外语教师是外语教学的主导者和设计者，也是语言文化学习的传授者和激励者。在“一带一路”背景下，外语教师要以国家发展战略需求为导向，改善中国文化的课堂教学方法，提高中国文化的教学效果。教师是学生的引路人，外语教师除了传授学生外语语言技能，还要着重引导学生深入探讨中国文化相关话题，将外语教学的中国文化学习从初步的语言层面延伸拓展到深度的文化层面，提升在外语教学中融入中国文化的教学效果。

外语教师要“不断开拓创新，转变育人理念，积极跟进国家‘一带一路’建设的实际需求，将外语教学与国家在新发展阶段下促进新发展格局有机融合起来，为社会培养更多心系国家、开拓进取、甘于奉献的高素质外语人才。外语教师可采用任务型教学法、文化体验活动、课内外教学活动相结合以及智能教学平台赋能等教学方法来进行中国文化教学^[2]。

采用任务型教学法可以给学生布置一个中国文化主题的小组任务，让他们在分工合作中共同完成相关任务的资料收集、作业完成以及汇报呈现等。学生在整个任务的构思、探索和完成这一实践活动中可以发挥主观能动性，深入了解中国文化。开展多样化的文化体验活动可以组织学生参加中国传统节日活动或学习传统手工艺制作等。文化体验活动使中国文化的魅力不仅存在于文字之中，更能让学生亲身感受得到。他们在体验活动中将中国文化知识和实践结合起来，深度认识和感悟到中国文化的内涵和精神。采用课内外教学活动相结合的教学方法可以将传统的课堂讲授式教学方式转变到以学生为主体的现代教学模式中来。

4.2 优化中国文化的课程内容设置，增强外语人才的中国文化外语表达能力

外语教学需充分认识到学生对于母语文化的学习是目的语文化学习的重要基础，是推动中外文化交流和文明互鉴的重要内容。外语人才只有精通中国文化的外语表达，才能成为“一带一路”倡议所需的兼备优秀人文素养与跨文化交流能力、对外文化传播能力的高水平复合型外语人才。因此，在“一带一路”背景下，外语教学要进一步优化中国文化的课程内容设置，以增强外语人才的中国文化外语表达能力。

4.3 重构中国文化教学评价体系，激发外语人才传播中国文化的能动性

中国文化能否在外语教学中取得切实成效，教学评价

是关键。合理有效的中国文化教学评价体系能够实现以评价促学习，激发外语人才传播中国文化的能动性，使他们将外语教学评价中的中国文化部分从被动应试转为主动应用，培养出兼具中国文化知识储备和对外传播能力的新时代外语人才。

对外语人才培养的中国文化教学评价可兼用形成性评价与终结性评价，构建涵盖知识、能力、态度等多维度的评价标准体系，融合笔试、口试、实践任务、活动展示等多种形式，全面评估学生的中国文化水平。形成性评价是培育外语专业学习者语言素养和人文素养的主要途径，在学生中国文化水平的检测方面中应当作为不可或缺的测评环节。外语院校可开设中国文化相关的“教学实践周”或主题式教学实践班^[3]。这种以问题为导向的教学实践环节能够促进学生在学习过程中发挥积极性，提高他们主动查阅资源、自主分析问题和合作交流能力等，帮助他们在对中国文化的学习中形成积极的批判性思维方式，深化对中国文化的理解。终结性评价中对于中国文化的教学成效也应当做一定的内容调整。过去终结性评价多以客观题为主要的答题形式，重在考核学生对中国文化基础知识的掌握，终结性评价还应增加主观题比重，考核学生对于中国文化素养和批判性思维，以加深他们对中国文化的深度理解，领会中国文化的内在魅力。完善的中国文化教学评价体系能够激发外语人才传播中国文化的能动性，培养其中国文化国际传播能力。

5 结语

外语人才的培养要契合国家发展战略的需求，在“一带一路”背景下，培养外语人才中国文化国际传播能力的培养是外语教学必须要承担的时代使命。外语教学要在夯实外语专业学生语言技能的基础之上着重培养其文化意识和文化自觉，通过改善中国文化的教学方法，优化中国文化的课程内容设置，重构中国文化的教学评价体系等策略培养外语人才的中国文化国际传播能力，助其成长为中国文化的传播者，更好地服务“一带一路”建设。

参考文献

- [1] 蔡基刚. 课程思政背景下新一代高校外语教材开发的思考[J]. 天津外国语大学学报, 2024(03): 29-35.
- [2] 狄东睿, 陈敏. “一带一路”倡议背景下外语人才培养问题研究[J]. 西藏民族大学学报(哲学社会科学版), 2022, 43(04): 129-133.
- [3] 何莲珍. 大学外语课程思政之“道”与“术”[J]. 中国外语, 2022, 19(04): 1+12-14.